

3 JOHN

Ana-wubiba na-John-jinyung

Niga na-John, nubagi-yung na-Jesus-inyung naa-mijgalmini-yinyung, ni-warrarrangi anaani ana-lhaawu. Niga ni-yiwanggu, anubani-yung ni-warrarrangi. Niga ni-yandharrgini nubagi-wuy na-nimuwaj-jung Gaius. Nubini-yung wini-guwaj-gaynjini wuguni, marri niga na-Gaius ni-ragaani-yinyung warruburru-yung-jinyung wurru-jambarrgini-yinyung.

Na-John ni-warrarrangi anaani ana-wubiba.

¹ Ngaya anaani adaba nga-yiwanggu. Anaani nga-warrarii nugawi-wuy, guwaj, Gaius. Ngaya ngunaa-damarr-ngu-burraa, yijgubulu-windiyung.

² Ngaya nganu-yandhawiwanjii na-God, nugawi yungguyung, guwaj. Nguynju yadhu anaarrawindi-lhangu anggu-mandhiiyn, marri nagang nu-mandhiiyn. Yagu ngamarrbuy nugawi-nyinyung ana-wiri anaani wu-mandhiiyn adaba.

³ Mulung-arrgi-yung yamba naa-murruyung-gaang wurru-waliyn anaaji, marri ngaya ngambi-magaa nugawi-nyinyung, “Niga niwu-yandhurrbangana-wugij aadanu ana-lhaawu anijgubulu,” wurru-yamaa. Wudani-yung-gala, ngaya ngaalaaarrii. ⁴ Anubani-yung ngaawanggina, ngayawi-nyinyung warra-mijburrayung wirri-yandhurrbangana-wugij

anijigubulu ana-lhaawu, anubani-yung ngaya anaani ngaalalarii runggal-windiyung, waari nguynju anaaynbaj-jii wugurru.

Na-John ani-yambina mamanunggu lhaawu na-Gaius-guy.

⁵ Guwaj, nga-marrbuy, anubani-yung-maynji warruburru-yung warra-Christian warru-nilharri wurru-walii nugurri-wuy, nagang barra-rangarii, bamba-manmani. Anaani wiiy-mandhina. Wiiya warra-mulung-aynbaj nagang nu-malaladi, yagu barra-manmani-wugij nagang.

⁶ Warruburru-yung warru-nilharri, anubani wurru-yanggi, nga wurru-waliyn anaaji, nga nambi-magaa nurru anaani. Nambi-magaa, warruburru-yung-jinyung barraa-damarr-nguburraa-yinyung. Nagang baandha-wuguuguni-wugij ba-yamana. Warra-mulung-arrgi-yung-maynji warru-nilharri amburru-walang nugawi-wuy, bamba-manmani, nguynju yadhu ambu-yaari anubani anaaynbaj-guy. Anaani wiiy-mandhina, wugurru yamba wunaa-mijgalmina nigawi na-God.

⁷ Marri warruburru-yung wuu-lharug-jaari nigawi yunggyung, wirri-rajaarrangijgana ana-lhaawu na-Jesus-inyung. Warruburru-yung wirriirruyn ana-lhal wugurri-nyinyung, waari ambirri-wanagang anu-nuga, marri waari amburru-wanagang ana-marrya, warruburrala-wala waari-yinyung nigawi-nyinyung na-God.

Yagu burru-yung-bugij na-God-jinyung warra-wurru-wurruj, warriiyi wugurru. ⁸ Anaani wiij-maṁdhina, ngagurru ngaamba-manmani. Marri ngaambaanggarra-mijgalmina aniijgubulu-yinyung ana-lhaawu.

Na-Diotrephes niga ni-waṁbini aladi.

⁹ Anubani-yunggaj nga-warrarrangi warruburru-wuy wuu-jambarrgina-wuy nugawi-nyinyung-duj ana-lhal. Yagu niga nubagi-yung na-Diotrephes, niga niin-jamana wanii-dagaani-yinyung. Waari niga ngambani-yaynjangang गया. ¹⁰ Wudani-yung-gala, गया ngaynjaarri-maynji nugawi-wuy, bagu anamba-magana anubani ni-waṁbina-yinyung. Anaani nganiiladi-yamawana ngayawi-wuy, marri ni-yambina ni-yang-jilg niga.

Waari aadani-yung-bugij-magaa. Warruburru-yung naa-murruyung-gaang wurru-yaarri-yinyung, niga waari ambani-walgur-wang. Marri warra-mulung-arrgi-yung warruburru-yung wurraaynjaalgaalgur-mina-yinyung, warruburru wani-lhambumana, marri yagi anubuguni wurru-rumi wurru-muṁdugi wurru-yambiynji, warruburru-yung warra-mulung-arrgi-yung wuu-jambarrgina-yinyung wugurru.

¹¹ Guwaj, warraaynbaj-maynji ambu-waṁbina ana-maalamburrg, warrubawi-yung nigawi na-God. Yagu warrubawi-yung wu-waṁbina-yinyung anaaladi, warrubawi-yung wurru-maṁaladi na-God. Nagang yagi barraandharmi

wugurru. Yagu wugurraayung warruburru-yung wurru-mandhina-yinyung, burru-yung bambaandharrmang aadanu.

¹² Nubagi naaynbajung na-Demetrius, nubagi warra-mulung-arrgi-yung wurru-yamana nubagi ni-yaal-maalang. Anubani aniijgubulu ana-lhaawu, anubani-yung nguynju yaga wunaa-jambina, wugurraayunggaj. Marri ngaayunggaj, nganii-jambina. Nagang numarrbuy, ngayawi-nyinyung anaani ana-lhaawu, yijgubulu wugurru.

Na-John ani-yambina wiiyaw.

¹³ Anaani ngawu-wanagana arrawindi ana-lhaawu nugawi yungguyung. Yagu yagi anaani nga-warrarri pen-mirri marri ana-ink. ¹⁴ Anaani nga-wurrij-dhalagina ngaynjaarri nugawi-wuy, wa-milgina, mal-dhamurrug. Marri bagu nayn-jambiynjina nagawaa.

¹⁵ Niga na-God aniiyn anubani lhamaamura-windiyung. Yaawurru nugawi-nyinyung nuguwaj-gaang, marri durru wurru-yandharrgina lhaawu nugawi-wuy. Marri nugawi bamba-magana waadurru na-guwaj-gaang, nurraayung anaani nurru-yandharrgina lhaawu wugurri-wuy, waadurru warraaynjaaynjaabugij-gaj.

Wiiya.

**Ana-Manngulg Ana-Wubiba -- Anu-gadhuwa
Ana-lhaawu**
**The New Testament and Old Testament portions in
the Wubuy language of Northern Australia**

copyright © 2010 Bible Society of Australia

Language: Wubuy (Nunggubuyu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

69aa8c59-52dd-524c-97e0-0392a13499e4